ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܕܘܼܪܵܫܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020 (Disablity Standard for Education 2020 Review Discussion Paper))

# ܡܲܩܪܸܒ݂ܵܢܘܼܬܵܐ

ܢܝܼܫܵܐ ܕܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܕܘܼܪܵܫܵܐ ܝܼܠܹܗ ܠܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܕܦܝܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܥܒ݂ܝܼܕܬܵܐ ܒܝܲܕ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܐܘܿܣܬܪܵܠܵܝܵܐ ܩܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020 (ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ) ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2005 (ܟܲܝܠܹ̈ܐ). ܓܵܘ ܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ، ܐܲܚܢܲܢ ܦܲܫܘܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܘܡܘܿܕܝܼ ܟܹܐ ܥܵܒ݂ܕܝܼ، ܘܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܢܝܼܫܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ، ܘܡܘܿܕܝܼ ܝܠܝܼܦܠܲܢ ܡ̣ܢ ܨܲܚܨܵܝܵܬܹ̈ܐ ܥܒ݂ܝܼܪܹ̈ܐ، ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼܬܘܿܢ. ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܐܵܦ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܲܢ ܕܝܵܠܦܲܚ ܒܘܼܬ ܪܸܥܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܘܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ.

**ܡܛܵܝܬܵܐ ܘܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܟܹܐ ܣܵܢܕܵܐ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܟܠܟܠܵܢܵܐܝܼܬ ܓܵܘ ܫܲܘܬܵܦܘܼܬܵܐ** ܘܕܡܲܙܝܸܕܵܐ ܠܗܘܿܢ ܦܘܼܪ̈ܣܲܝܗܝ ܒܚܲܕ ܕܪܵܓ݂ܵܐ ܪܵܡܵܐ. **ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܡܣܝܼܡܵܢܹ̈ܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܚܕܵܐ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ (ܟܵܐܪ) ܥܲܡܝܼܩܬܵܐ ܥܲܠ ܕܲܥܬܝܼܕ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ** ܘܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܬܚܝܼ ܐܘܼܪܚܵܐ ܠܩܸܪܝܵܢܵܐ ܙܵܘܕܵܢܵܐ ܘܠܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܘܠܚܲܝܹ̈ܐ ܡܵܪܹܐ ܛܥܘܼܢܝܵܬܹ̈ܐ.

ܓܵܘ ܟܘܼܢܵܫ ܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܕܣܲܝܒܘܼܬܵܐ ܘܕܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܕܦܝܼܫܠܹܗ ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܒܝܲܕ ABS ܒܫܹܢ݇ܬܵܐ 2018 (2018 ABS Survey of Disability, Ageing and Carers (SDAC))، ܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܬܵܐ ܕ 4 ܐܸܡܘܼܢܹ̈ܐ ܕܐܵܢܝܼ ܕܝܼܗܘܵܘ ܒܥܘܼܡܪܵܐ ܕ 0-4 ܫܸܢܹ̈ܐ، ܘ 10 ܐܸܡܘܼܢܹ̈ܐ ܕܐܵܢܝܼ ܕܝܼܗܘܵܘ ܒܥܘܼܡܪܵܐ ܕ 5-19 ܫܸܢܹ̈ܐ، ܘ 13 ܐܸܡܘܼܢܹ̈ܐ ܕܐܵܢܝܼ ܕܝܼܗܘܵܘ ܒܥܘܼܡܪܵܐ ܕ 15-64 ܫܸܢܹ̈ܐ، ܐܝܼܬ ܗܘܵܘ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. ܟܠܵܢܵܐܝܼܬ ܒܫܹܢ݇ܬܵܐ 2018، ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬ ܗܘܵܘ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܝܼܗܘܵܘ 17.7 ܐܸܡܘܼܢܹ̈ܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܕܐܘܿܣܬܪܵܠܝܼܵܐ، ܘܐܲܝܵܐ ܫܵܘܝܵܐ ܝܠܵܗ̇ (ܒܵܪܵܒܵܵܪ ܝܠܵܗ̇) ܥܲܡ ܥܸܠܸܠ ܡ̣ܢ 4.3 ܡܸܠܝܘܿܢܹ̈ܐ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ.

ܙܵܘܕܵܐ ܠܐܵܗܵܐ، ܒܫܹܢ݇ܬܵܐ 2019، **ܩܘܼܪܒܵܐ ܠܚܲܕ ܡ̣ܢ ܚܲܡܫܵܐ (19.9 ܐܸܡܘܼܢܹ̈ܐ) ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ** ܓܵܘ ܟܠܹܗ ܐܲܬܪܵܐ ܕܐܘܿܣܬܪܵܠܝܼܵܐ ܩܘܼܒܸܠ ܠܗܘܿܢ ܚܲܕ ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܒܥܸܠܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܦܘܿܬ ܡܟܲܦܲܫܬܵܐ ܕܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܡܩܲܘܝܵܢܬܵܐ ܓܵܘ ܟܠܹܗ ܐܵܬܪܵܐ (Nationally Consistent Collection of Data (NCCD)) ܕܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܥܒ݂ܝܼܕܬܵܐ ܒܘܼܬ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.

# ܓܲܪܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ

**ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2005** (ܟܲܝܠܹ̈ܐ) ܫܘܼܪܹܐ ܠܗܘܿܢ ܦܠܵܚܵܐ ܒܣܝܼܩܘܿܡܵܐ 18 ܐܵܒ 2005. ܐܵܢܝܼ ܚܲܦܘܼܛܹܐ ܝܢܵܐ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ (ܠܐܲܟܘܼܕܹܐ) ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܼ **ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܼ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼܠܹܗ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ.**

ܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܝܼܢܵܐ ܚܲܕܟܡܵܐ ܡܲܪ̈ܝܲܙܝܵܬܹܐ ܢܵܡܘܿܣܵܝܹ̈ܐ ܕܣܵܢܕܵܢܹ̈ܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ *ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܦܵܪܘܼܫܘܼܬܵܐ ܕܲܠܩܘܼܒ݂ܠ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 1992* (*Disability Discrimination Act 1992* (the DDA)). ܒܚܲܒܪܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ، ܐܵܢܝܼ ܒܸܢܦܵܠܵܐ ܝܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܐܵܗܵܐ ܩܵܢܘܿܢܵܐ. ܬܚܘܿܬ DDA، **ܡܲܚܙܵܝܬܵܐ ܕܦܵܪܘܿܫܘܼܬܵܐ ܕܲܠܩܘܼܒ݂ܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܗ̇ܝ ܕܐܵܢܝܼ ܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܚܕܵܐ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ، ܕܲܠܩܘܼܒ݂ܠ ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܝܠܵܗ̇.** DDA ܟܹܐ ܢܵܛܸܪ ܠܗܘܿܢ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡ̣ܢ ܦܵܪܘܿܫܘܼܬܵܐ ܓܵܘ ܪܵܒܐ ܓܝܼܓ݂ܠܹ̈ܐ ܕܚܲܝܹ̈ܐ ܥܲܡܡܵܝܹ̈ܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.

ܬܚܘܿܬ ܣܲܗܡܵܐ 2، ܦܸܪܥܵܐ 2 ܕ DDA، **ܫܲܠܝܼܛܵܐ ܢܵܡܘܿܣܵܝܵܐ ܕܐܲܬܪܵܐ (Attorney-General) ܡܵܨܹܐ ܕܬܲܪܸܨ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ** ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܪܫܵܡܲܝܗܝ ܙܸܕܩܹ̈ܐ ܘܡܸܫܬܲܠܵܢܘܵܬܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܡܛܵܝܬܵܐ ܘܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܫܵܘܝܹ̈ܐ ܩܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ، ܕ**ܒܘܼܫ ܒܦܨܝܼܠܘܼܬܵܐ ܘܒܡܸܠܝܘܼܬܵܐ ܝܢܵܐ ܡ̣ܢ ܐܵܢܝܼ ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܚܒ݂ܝܼܫܹܐ ܓܵܘ DDA.**

ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܒܸܐܬܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܬܘܼܪܨܹܐ ܬܚܘܿܬ DDA:

* ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܢܘܼܩܵܠܵܐ ܥܲܡܡܵܝܵܐ ܡܸܬܡܲܛܝܵܢܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2002 (Disability Standards for Accessible Public Transport 2002)
* ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2005 (Disability Standards for Education 2005)
* ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ (ܡܛܵܝܬܵܐ ܠܡܘܼܠܟܵܢܹ̈ܐ – ܒܸܢܝܵܢܹ̈ܐ) ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2010 (Disability (Access to Premises – Buildings) Standards 2010).

ܐܸܢ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܦܵܠܸܚ ܐܲܝܟ݂ ܕܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܛܠܵܒܵܐ ܝܢܵܐ، ܐܵܢܝܼ ܒܸܫܠܵܡܵܐ ܝܢܵܐ ܠ DDA. ܚܲܕ **ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܓܵܪܲܓ ܕܫܵܠܸܡ ܠܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ.** ܐܸܢ ܠܵܐ، ܒܲܣ ܐܵܢܝܼ ܦܠܵܚܵܐ ܝܢܵܐ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܠܵܐ ܩܵܢܘܿܢܵܝܬܵܐ.

# ܢܝܼܫܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ

ܢܝܼܫܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܝܼܠܹܗ ܕܨܲܦܹܐ ܠܗܘܿܢ ܚܒ݂ܝܼܫܵܬܹ̈ܐ ܕ DDA ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܢܸܣܒܲܬܘܼܬܵܐ ܠܝܘܼܠܦܵܢܵܐ. ܢܝܼܫܲܝܗܝ ܝܼܠܹܗ ܠܸܥܒ݂ܵܕܘܿܗ̇ **ܦܲܪܡܵܝܬܵܐ ܕܙܸܕܩܹ̈ܐ ܘܕܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ** ܬܚܘܿܬ DDA **ܕܗܵܘܝܵܐ ܒܘܼܫ ܗܵܣܵܢܵܝܝܼ.**

ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ:

* ܡܣܲܓܲܠܬܵܐ ܕܫܸܡܵܐ
* ܫܲܘܬܲܦܬܵܐ
* ܡܛܲܘܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܚܘܼܪܙܵܐ ܕܩܸܪܝܵܢܵܐ
* ܡܙܲܕܩܵܢܘܼܬܵܐ ܘܡܲܡܛܵܝܬܵܐ
* ܚܸܠܡܲܬܹ̈ܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ
* ܦܪܵܩܬܵܐ ܡ̣ܢ ܗܲܪܲܫܬܵܐ ܘܥܲܠܕܵܝܬܵܐ

ܟܠܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܪܫܵܡܲܝܗܝ ܝܠܹܗ:

* **ܙܸܕܩܹ̈ܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ** (ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܒܵܥܝܼ ܕܡܣܲܓ݂ܠܝܼܠܗܘܿܢ ܫܸܡܵܢܲܝܗ̈ܝ) ܒܢܸܣܒܲܬ ܠܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܠܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܲܝܗܝ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܦܲܪܡܝܼ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܟܹܐܢܵܐ ܘܗܵܘܢܵܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ
* **ܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ ܝܲܢ ܡܸܫܬܲܐܠܵܢܘܵܬܹ̈ܐ ܕܡܙܲܘܕܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ**
* **ܕܲܪ̈ܓ݂ܹܐ ܕܫܲܠܡܘܼܬܵܐ** ܕܝܼܢܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܹ̈ܐ ܕܡܘܿܕܝܼ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܐܸܫ ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܡܠܵܝܲܝܗܝ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܕܟܠܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ.

ܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܚܒ݂ܝܼܫܹܐ ܓܵܘ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܡܲܕܪܲܫܝܵܬܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܫܸܢܹ̈ܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ (ܦܪܝܼܣܟܘܼܠ) ܘܓܲܢܹ̈ܐ ܕܛܸܦܠܹ̈ܐ ܘܡܲܕܪܲܫܝܵܬܹ̈ܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܘܡܲܕܪܲܫܝܵܬܹ̈ܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܹ̈ܐ ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܬܲܩܢܝܼܩܵܝܵܐ ܘܙܵܘܕܵܢܵܐ (Technical and Further Education (TAFE)) ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܐܲܡܢܵܝܵܐ (vocational education and training (VET)) ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܩܵܐ ܟܡܝܼܠܹ̈ܐ ܒܫܸܢܹ̈ܐ ܘܒܵܬܲܝ ܕܪܵܫܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܥܸܠܵܝܵܐ.

## ܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ

ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܝܵܗܒ݂ܵܐ ܝܢܵܐ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ **ܘܵܠܝܼܬܵܐ ܕܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ ܒܢܝܼܫܵܐ** ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܐ ܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܼ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ. ܬܵܡܵܐ ܠܲܝܬ ܚܕܵܐ ܘܵܠܝܼܬܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܚܲܕ ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܠܵܐ ܗܵܘܢܵܢܵܐ.

ܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܓܵܪܲܓ **ܕܫܵܩܠܝܼ ܠܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܗܲܕܵܡܹ̈ܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܲܝܗܝ ܝܲܢ ܕܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ ܒܘܼܬ ܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ.** ܐܵܢܝܼ ܐܵܦ ܓܵܪܲܓ ܕܫܵܩܠܝܼ ܠܓܵܘ ܚܫܝܼܒ݂ܘܼܬܵܐ ܠܗܸܢܝܵܢܹ̈ܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܦܝܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܥܘܼܓ̰ܸܙܹܐ، ܐܲܝܟ݂ ܦܵܠܵܚܹ̈ܐ ܘܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ، ܘܐܵܢܝܼ ܓܵܪܲܓ ܕܚܲܬܸܬܝܼ ܕܐܝܼܩܵܪܵܐ ܘܕܡܩܲܝܡܵܢܬܵܐ ܕܕܘܼܪܬܵܐ ܝܲܢ ܕܚܘܼܪܙܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܦܝܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܢܛܝܼܪܹܐ.

ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܐܵܦ ܦܲܫܘܼܩܲܝܗܝ ܝܢܵܐ ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܹ̈ܐ ܐܲܝܟܵܐ ܕܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܦܘܼܚܠܵܐ ܡ̣ܢ ܥܒ݂ܵܕܬܵܐ ܕܚܲܕ ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܗܵܘܢܵܢܵܐ ܐܝܼܡܲܢ ܕܗܵܕܟ݂ܵܐ ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܒܸܕ ܡܲܬܸܒ݂ ܚܲܕ **ܝܘܼܩܪܵܐ ܠܵܐ ܡܸܬܩܲܒܠܵܢܵܐ** ܥܲܠܹܗ. ܦܘܼܚܵܠܵܐ ܠܵܐ ܝܠܹܗ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܥܲܠ ܫܪܵܝܬܵܐ ܕܩܸܛܪܹ̈ܐ ܕܗܲܪܲܫܬܵܐ ܘܕܥܲܠܕܵܝܬܵܐ.

## ܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܩܒ݂ܵܠܬܵܐ

ܐܸܢ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܗܲܡܘܼܢܹܐ ܝܠܹܗ ܕܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܵܐ ܝܠܹܗ ܒܸܫܠܵܡܵܐ ܠܟܲܝܠܹ̈ܐ، ܐܵܢܝܼ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܙܸܕܩܵܐ (ܗܲܩܘܼܬܵܐ) ܕܡܲܩܪܸܒ݂ܝܼ ܚܕܵܐ ܩܒ݂ܵܠܬܵܐ ܩܵܐ **ܣܝܼܥܬܵܐ ܐܘܿܣܬܪܵܠܵܝܬܵܐ ܕܙܸܕܩܹ̈ܐ ܐ݇ܢܵܫܵܝܹ̈ܐ (Australian Human Rights Commission (AHRC))** ܒܘܼܬ ܦܵܪܘܿܫܘܼܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. AHRC ܒܸܕ ܓ̰ܲܪܒܵܐ ܕܫܵܪܝܵܐ ܠܹܗ ܩܸܛܪܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܚܲܕ ܪܹܐܙܵܐ ܕܣܲܙܓܲܪܬܵܐ.

ܐܸܢ ܣܲܙܓܲܪܬܵܐ ܕ AHRC ܠܵܐ ܗܘܹܐ ܠܵܗ̇ ܡܲܢܬܝܵܢܬܵܐ، **ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܡܪܸܥܝܵܐ ܡܵܨܹܐ ܕܫܲܪܹܐ ܒܸܫܩܵܠܵܐ ܦܵܣܘܿܥܝܵܬܹ̈ܐ ܩܵܢܘܿܢܵܝܹ̈ܐ** ܓܵܘ ܒܹܝܬ ܕܝܼܢܵܐ ܦ̮ܹܕܪܵܠܵܝܵܐ ܕܐܘܿܣܬܪܵܠܝܼܵܐ (Federal Court of Australia) ܝܲܢ ܓܵܘ ܒܹܝܬ ܕܝܼܢܵܐ ܦ̮ܹܕܪܵܠܵܝܵܐ ܚܘܼܕܪܵܢܵܝܵܐ (Federal Circuit Court).

**ܨܲܚܨܵܝܵܬܹ̈ܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2010 ܘܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015**

ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2010 ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܠܵܗ̇ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܝܼܗܘܵܘ ܚܲܕ ܗܲܝܟܠܵܐ ܨܦܵܝ ܩܵܐ ܡܲܛܐܲܒ݂ܬܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܘܕܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܐܝܼܢܵܐ ܬܵܡܵܐ ܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܚܲܕ ܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܩܸܛܪܹ̈ܐ ܕܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܪܫܝܼܡܹܐ ܘܕܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܚܸܙܝܹܐ ܐܲܝܟ݂ ܡܙܲܒܸܢܵܢܹܐ ܕܨܦܵܝܘܼܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ. ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015 ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܠܵܗ̇ ܕܐܵܦܐܸܢ ܕܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܓܘܼܒ݂ܪܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܗܘܵܘ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܓܵܘ ܡܛܵܝܬܵܐ ܠܟܲܝܠܹ̈ܐ ܘܡܲܦܠܲܚܬܲܝܗܝ ܗܵܐ ܡ̣ܢ ܫܹܢ݇ܬܵܐ ܕ 2010، ܐܝܼܢܵܐ ܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܬܵܐ ܕܬܵܡܵܐ ܠܗܵܠܵܐ ܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܠܚܘܼܦܵܛܹ̈ܐ ܘܠܐܲܣܵܢܹ̈ܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܙܵܘܕܵܢܹ̈ܐ.

ܫܲܪ̈ܒܹܐ ܪ̈ܘܝܼܚܹܐ ܕܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܪܫܝܼܡܹܐ ܓܵܘ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2010 ܘܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015 ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ:

* **ܡܲܙܝܲܕܬܵܐ ܕܒܵܠܲܕܘܼܬܵܐ** – ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܐܸܫ ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܵܢܹ̈ܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܘܼܫ ܒܵܠܲܕ ܝܼܢܵܐ ܒܘܼܬ ܕܝܼܲܝܗܝ، ܘܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܛܐܸܒܹܐ ܒܘܼܫ ܪܘܝܼܚܵܐܝܼܬ، ܘܕܟܠܲܝܗܝ ܐܵܢܝܼ ܕܣܢܝܼܩܹܐ ܐܸܠܲܝܗܝ ܡܵܨܝܼ ܕܡܵܛܝܼ ܐܸܠܲܝܗܝ ܘܕܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܦܲܪܡܝܼܠܗܘܿܢ
* **ܨܸܦܝܘܼܬܵܐ ܘܦܲܪܡܵܝܬܵܐ ܘܡܲܨܝܵܢܘܼܬܵܐ** – ܫܲܚܠܲܦܬܵܐ ܕܦܘܼܫܵܩܵܐ ܘܕܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܦܸܬܓ݂ܵܡܹ̈ܐ ܐܲܝܟ݂ 'ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܗܵܘܢܵܢܵܐ' ܘ 'ܝܘܼܩܪܵܐ ܠܵܐ ܡܸܬܩܲܒܠܵܢܵܐ'، ܘܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܠܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܘܡܗܲܕܝܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܥܝܵܕܹ̈ܐ ܒܘܼܫ ܠܚܝܼܡܹ̈ܐ ܩܵܐ ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ
* **ܩܒ݂ܵܠܝܵܬܹ̈ܐ** – ܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܩܵܐ ܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ ܕܩܒ݂ܵܠܝܵܬܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܠܵܐ ܫܠܵܡܬܵܐ ܠܟܲܝܠܹ̈ܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܕܝܵܗܒ݂ܫܩܵܠܵܐ ܘܕܣܲܙܓܲܪܬܵܐ، ܡܵܨܝܵܐ ܕܗܵܘܝܼ ܠܵܐ ܡܸܬܦܲܪܡܸܝܵܢܹܐ ܘܒܸܫܩܵܠܵܐ ܝܢܵܐ ܥܸܕܵܢܵܐ ܝܲܪܝܼܟ݂ܬܵܐ ܘܥܲܣܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܦܘܼܪܡܸܝܹܐ ܒܝܲܕ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܘܐܲܒ݂ܵܗܲܝܗ̈ܝ ܘܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ
* **ܡܸܫܬܲܐܠܵܢܘܼܬܵܐ ܘܫܲܠܡܘܼܬܵܐ** – ܣܢܵܕܬܵܐ ܥܲܠ ܛܲܟ݂ܣܹ̈ܐ ܕܩܒ݂ܵܠܝܵܬܹ̈ܐ ܠܸܡܚܲܦܘܼܛܹܐ ܫܲܠܡܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܠܵܐ ܝܠܹܗ ܦܠܵܚܵܐ ܨܦܵܝ ܘܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫܵܐ ܣܢܝܼܕܬܵܐ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܛܲܟ݂ܣܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܛܲܢܵܢܹ̈ܐ.

ܐܲܝܟܵܐ ܕܫܲܪ̈ܒܹܐ ܕܵܡܝܵܢܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܪܫܝܼܡܹܐ ܓܵܘ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020، ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܓܲܫܩܲܚ ܠܟܡܵܐ ܡܲܢܬܝܵܢܹܐ ܗܘܸܝܹܐ ܝܢܵܐ ܦܵܣܘܿܥܝܵܬܹ̈ܐ ܫܩܝܼܠܹܐ ܗܵܐ ܡ̣ܢ ܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܚܘܼܕܵܬܹ̈ܐ ܐܲܬܪܵܝܹ̈ܐ ܘܐܘܼܚܕܵܢܵܝܹ̈ܐ ܓܘܼܒ݂ܪܹ̈ܐ ܕܐܵܢܲܢܩܵܝܹܐ ܝܢܵܐ ܠܸܣܢܵܕܲܝܗܝ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.

ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܩܒܵܠܵܐ ܝܘܲܚ ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܡ̣ܢ ܡܲܚܫܲܚܝܵܬܹ̈ܐ ܕܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܓܵܘ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015، ܒܲܠܟܵܐ ܕܠܵܐ ܝܢܵܐ ܦܝܼܫܹܐ ܡܘܼܟܡܸܠܹܐ ܨܸܦܝܵܐܝܼܬ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܡܲܢܬܝܵܢܬܵܐ. ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܗܲܓܲܚ ܥܲܠ ܐܲܝܢܝܼ ܡܸܢܲܝܗܝ ܠܗܵܠܵܐ ܠܚܝܼܡܹܐ ܝܢܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܚܒ݂ܝܼܫܹܐ ܓܵܘ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܦܝܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܥܒ݂ܝܼܕܬܵܐ ܒܐܲܝܵܐ ܫܹܢ݇ܬܵܐ، ܘܐܲܝܢܝܼ ܡܸܢܲܝܗܝ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܒܘܼܛܠܹܐ.

# ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020

ܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܣܒܝܼܪܬܵܐ ܡ̣ܢ **ܘܲܙܝܼܪܵܐ ܦ̮ܹܕܪܵܠܵܝܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ** (Federal Minister for Education) **ܕܨܲܚܨܹܐ ܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܟܠ ܚܲܡܸܫ ܫܸܢܹ̈ܐ** ܒܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܥܲܡ ܫܲܠܝܼܛܵܐ ܢܵܡܘܿܣܵܝܵܐ.

ܢܝܼܫܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܝܼܠܹܗ ܠܸܚܙܵܝܵܐ ܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܗܘܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܡܲܢܬܝܵܢܹܐ ܒܬܲܡܲܡܬܵܐ ܕܢܝܼܫܲܝܗ̈ܝ، ܘܐܲܢܹܐ ܢܝܼܫܹ̈ܐ ܝܼܢܵܐ:

*(ܐ)* ܠܒܲܛܘܼܠܹܐ، ܐܲܝܟ݂ ܟܡܵܐ ܕܡܸܬܡܵܨܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗ̇، ܠܦܵܪܘܿܫܘܼܬܵܐ ܡܘܼܚܙܝܼܬܵܐ ܕܲܠܩܘܼܒ݂ܠ ܦܲܪ̈ܨܘܿܦܹܐ ܒܥܸܠܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܓܵܘ ܓܝܼܓ݂ܠܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ؛ ܘ

*(ܒ)* ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ، ܐܲܝܟ݂ ܟܡܵܐ ܕܡܸܬܡܵܨܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗ̇، ܕܦܲܪ̈ܨܘܿܦܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ، ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܗܲܪ ܐܵܢܝܼ ܙܸܕܩܹ̈ܐ

ܠܩܲܒܘܼܠܹܐ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ، ܐܲܝܟ݂ ܕܩܵܢܘܿܢܵܐ ܒܸܛܠܵܒܵܐ ܝܠܹܗ، ܓܵܘ ܓܝܼܓ݂ܠܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ؛ ܘ

*(ܓ)* ܠܡܲܛܐܘܼܒܹܐ ܡܲܘܕܝܵܢܘܼܬܵܐ ܘܡܸܬܩܲܒܠܵܢܘܼܬܵܐ ܓܵܘܵܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ ܒܐܸܣܛܘܿܟ݂ܣܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܹܗ ܕܐܵܢܝܼ ܦܲܪ̈ܨܘܿܦܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܗܲܪ ܐܵܢܝܼ ܙܸܕܩܹ̈ܐ (ܗܲܩܘܼܝܵܬܹ̈ܐ) ܐܲܝܟ݂ ܕܣܲܗܡܵܐ ܦܵܝܫܵܢܵܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ.

ܐܵܢܲܢܩܵܐܝܼܬ، ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܲܩܘܼܪܹܐ ܝܠܵܗ̇ ܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܢܵܐ ܐܲܝܟ݂ ܕܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܣܒܝܼܪܬܵܐ ܡܸܢܲܝܗܝ. ܐܸܢ ܠܵܐ، ܒܗ̇ܝܓܵܗܐ ܡܘܿܕܝܼ݇ ܦܵܣܘܿܥܝܵܬܹ̈ܐ ܓܵܪܲܓ ܕܦܵܝܫܝܼ ܫܩܝܼܠܹܐ ܠܡܲܥܒ݂ܘܼܕܲܝܗܝ ܕܦܵܠܚܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ.

# ܓܝܼܓ݂ܠܵܐ ܘܡܩܲܢܛܪܵܢܬܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020

ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܢܵܐ ܐܲܝܟ݂ ܕܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܣܒܝܼܪܬܵܐ ܡܸܢܲܝܗܝ، ܐܲܚܢܲܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܕܫܵܡܥܲܚܠܗܘܿܢ ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܝܵܘܡܵܝܹ̈ܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܒܲܝܬܘܼܝܵܬܲܝܗ̈ܝ ܘܕܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ ܘܕܡܲܠܦܵܢܲܝܗ̈ܝ ܘܕܡܬܲܠܡܸܕܵܢܲܝܗ̈ܝ ܘܕܣܢܹܐܓ݂ܪܲܝܗ̈ܝ.

ܐܵܦ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܕܗܲܡܙܸܡܲܚ ܥܲܡ ܐܘܼܚܕܵܢܹ̈ܐ ܘܐܸܩܠܹܝܡܹ̈ܐ ܘܫܘܼܬܐܵܣܹ̈ܐ ܪ̈ܘܼܫܡܵܝܹܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܘܲܟܝܼܠܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܘܡܕܲܒܪܵܢܹ̈ܐ ܐܘܼܡܬܵܝܹ̈ܐ ܘܩܲܝܘܼܡܹ̈ܐ ܕܡܲܩܛܥܵܐ ܕܠܵܐ ܝܠܹܗ ܐ݇ܣܝܼܪܵܐ ܒܫܘܼܠܛܵܢܵܐ.

ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܝܼܕܵܥܬܵܐ ܘܕܦܲܪܡܵܝܬܵܐ ܕܒܸܩܢܵܝܵܐ ܝܘܲܚ، ܒܗ̇ܝܓܵܗܐ ܐܲܚܢܲܢ ܡܵܨܲܚ ܕܝܵܕܥܲܚ ܟܡܵܐ ܨܦܵܝ ܦܠܵܚܵܐ ܝܢܵܐ ܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܐܲܝܟ݂ ܚܲܕ ܛܲܟ݂ܣܵܐ ܩܵܐ ܦܲܫܲܩܬܵܐ ܕ DDA ܠܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ.

## ܫܲܪ̈ܛܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܪܫܝܼܡܹܐ ܩܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020

ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܗܲܓܘܼܝܹܐ ܒܘܼܬ ܡܲܢܬܵܝܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ، ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܗܲܓܝܵܐ ܥܲܠ ܢܘܼܩܙܹ̈ܐ ܕܒܸܐܬܵܝܵܐ ܝܢܵܐ:

1. **ܨܸܦܝܹܐ ܘܠܚܝܼܡܹܐ ܝܢܵܐ** ܐܵܢܝܼ **ܙܸܕܩܹ̈ܐ ܘܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ ܘܡܲܪ̈ܝܲܙܝܵܬܹܐ ܕܫܲܠܡܘܼܬܵܐ** ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܚܒ݂ܝܼܫܹܐ ܓܵܘ ܟܲܝܠܹ̈ܐ (ܘܓܵܘ ܢܘܼܗܵܪܲܝܗ̈ܝ ܕܡܗܲܕܝܵܢܘܼܬܵܐ)؟
2. **ܟܹܐ ܝܵܕܥܝܼ** ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܘܒܲܝܬܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܘܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܘܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܒܘܼܬ ܙܸܕܩܹ̈ܐ **ܘܟܹܐ ܦܲܪܡܝܼܠܗܘܿܢ ܘܝܵܕܥܝܼ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܡܲܦܠܸܚܝܼܠܗܘܿܢ ܘܫܵܠܡܝܼ ܐܸܠܲܝܗ̈ܝ** ܘܠܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ ܘܠܡܲܪ̈ܝܲܙܝܵܬܹܐ ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܬܒܹܐ ܠܸܫܠܵܡܵܐ ܠܟܲܝܠܹ̈ܐ؟
3. ܒܡܸܬܚܵܐ ܕ 15 ܫܸܢܹ̈ܐ ܥܒ݂ܝܼܪܹܐ ܗܵܐ ܡ̣ܢ ܐܝܼܡܲܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܡܛܘܼܘܸܪܹܐ، **ܡܸܨܝܹܐ ܝܢܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܲܝܸܪܝܼ ܩܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܗܵܘܝܼ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܠܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ** ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟

ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܩܵܐ ܢܝܼܫܹ̈ܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܚܵܒ݂ܫܵܐ **ܡܩܲܢܛܪܵܢܬܵܐ ܥܲܠ** ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܲܠ ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܕܐܵܢܝܼ **ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ (Aboriginal and Torres Strait Islander students) ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.**

**ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܡܲܠܚܲܡܬܵܐ ܕܡܲܚܫܲܚܝܵܬܹ̈ܐ،** ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܡܩܲܢܛܪܸܢܵܐ ܥܲܠ ܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܩܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܐܘܼܡܬܵܝܵܐ ܡܫܲܘܬܦܵܐ ܒܹܝܠ ܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ ܢܵܡܘܿܣܵܝܹ̈ܐ ܘܘܲܟܝܼܠܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܪܘܼܫܡܵܝܹܐ**، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܠܡܲܩܘܘܼܝܲܝܗܝ ܝܼܕܵܥܬܵܐ ܘܡܵܨܝܵܢܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܕܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܕܡܬܲܠܡܸܕܵܢܹ̈ܐ، ܘܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܫܘܼܚܠܸܦܹܐ ܝܲܢ ܚܘܼܕܸܬܹܐ.**

## ܓܝܼܓ݂ܠܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ

ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܝܕܵܥܝܵܐ ܝܘܲܚ ܕܬܵܡܵܐ ܐܝܼܬ ܕܘܼܪܵܫܹ̈ܐ ܒܘܼܫ ܪ̈ܘܝܼܚܹܐ ܒܘܼܬ ܗ̇ܝ ܐܘܼܪܚܵܐ ܒܘܼܫ ܪܹܫܵܝܬܵܐ ܠܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. ܐܲܢܹܐ ܕܘܼܪܵܫܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܩܪܸܒܹܐ ܓܵܘ ܪܵܒܵܐ ܨܲܚܨܵܝܵܬܹ̈ܐ ܘܒܲܩܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܘܦܝܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܡܨܘܼܚܨܸܝܹܐ ܒܡܸܨܥܵܝܘܼܬܵܐ ܕܣܝܼܥܬܐ ܡܲܠܟܵܝܬܵܐ ܨܲܚܨܸܝܵܢܬܵܐ ܕܥܢܵܦܵܐ ܘܕܥܒ݂ܵܕܹ̈ܐ ܒܝܼܫܵܐ ܘܕܡܲܗܡܝܵܢܘܼܬܵܐ ܘܕܡܫܲܚܪܵܢܘܼܬܵܐ (ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܝܘܼܬܪܵܢܵܐ) ܕܲܠܩܘܼܒ݂ܠ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ (Royal Commission into Violence, Abuse, Neglect and Exploitation of People with Disability) (ܣܝܼܥܬܵܐ ܡܲܠܟܵܝܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ (Disability Royal Commission))). ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܩܒܵܠܵܐ ܝܘܲܚ ܕܬܵܡܵܐ ܐܝܼܬ ܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܚܲܝܠܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܨܒܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܐܲܝܟ݂ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܚܵܒ݂ܘܿܫܵܐ ܘܐܝܼܬܘܼܬܵܐ ܕܡܲܕܪܲܫܝܵܬܹ̈ܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܝܲܢ ܪ̈ܘܼܟܵܒܹܐ (ܕܘܼܟܵܢܹ̈ܐ) ܦܪܝܼܫܹܐ، ܘܐܵܦ ܡܵܠܵܐ (ܙܘܼܙܹ̈ܐ) ܩܵܐ ܐܲܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. ܐܵܢܲܢܩܵܝܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܠܸܝܕܥܵܝܵܐ ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܡ̣ܢ ܐܲܢܹܐ ܨܒܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܒܸܢܦܵܠܵܐ ܝܢܵܐ ܠܒܲܕܲܪ ܕܓܝܼܓ݂ܠܵܐ ܕܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ.

ܗ̇ܘ **ܒܘܼܩܵܪܵܐ ܪܹܫܵܝܵܐ ܩܵܐ ܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܝܼܠܹܗ، ܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܒܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܝܢܵܐ ܚܲܕ ܦܘܼܪܫܘܼܢܝܵܐ ܡܣܝܼܡܵܢܵܐ (ܛܵܒ݂ܵܐ)** ܠܡܨܵܝܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܡܵܨܝܼ ܡܵܛܝܼ ܠܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ، ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ، **ܘܟܡܵܐ ܪܘܝܼܚܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܐܲܝܵܐ ܡܨܵܝܬܵܐ**.

# ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ

ܒܸܕ ܚܵܕܲܚ ܕܩܲܒܠܲܚ ܬܲܚܡܲܢܝܵܬܹ̈ܐ ܘܡܲܚܫܲܚܝܵܬܹ̈ܐ، ܒܘܼܬ ܐܲܝܢܝܼ ܓܹܒܵܢܹ̈ܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ، ܡ̣ܢ ܐܵܢܝܼ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ **ܕܒܵܥܝܼ ܕܗܲܝܸܪܝܼ. ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܥܠܲܝܡܹ̈ܐ ܕܗܵܠܵܐ ܒܸܩܢܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܐܵܦ ܐܵܢܝܼ ܕܒܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܝܢܵܐ ܣܢܹܐܓ݂ܪܘܼܬܵܐ (ܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܝܢܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ) ܩܵܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ –** ܐܲܚܢܲܢ ܒܵܥܲܚ ܕܫܵܡܥܲܚ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܡܸܢܝܵܢܵܐ ܓܘܼܒ݂ܪܵܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ**.**

**ܟܠܲܝܗܝ ܗܲܝܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܒܸܕ ܡܲܙܝܸܕܝܼܠܵܗ̇ ܦܲܪܡܵܝܬܲܢ ܕܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܘܒܸܕ** ܗܲܝܸܪܝܼ ܕܦܵܠܚܲܚ ܠܸܚܙܵܝܵܐ ܐܸܢ ܐܝܼܬ ܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܫܘܼܚܠܵܦܹ̈ܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܣܢܵܕܘܿܗ̇ ܨܦܵܝܘܼܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ.

ܐܲܚܢܲܢ ܦܪܝܼܫܵܐܝܼܬ ܡܲܚܘܼܒܹܐ ܝܘܲܚ ܕܫܵܡܥܲܚܠܗܘܿܢ **ܩܵܠܹ̈ܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܥܠܲܝܡܹ̈ܐ** ܘܕܝܵܕܥܲܚ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܒܘܼܬ **ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ** **ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ** ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܡ̣ܢ ܒܲܝܬܘܼܝܵܬܲܝܗ̈ܝ ܘܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ.

ܒܸܕ ܐܵܙܲܠ݇ܚ ܠܵܩܵܕ݇ܡܵܐ ܒܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܥܲܡܡܵܝܹ̈ܐ ܩܵܐ ܡܸܬܚܵܐ ܕܩܘܼܪܒܵܐ ܠܬܠܵܬܵܐ ܝܲܪ̈ܚܹܐ ܒܫܲܪܵܝܬܵܐ ܡ̣ܢ ܝܲܪܚܵܐ ܕܬܲܡܘܼܙ 2020. ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܝܵܗܒܲܚܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܕܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܘܕܐܵܡܪܝܼܬܘܿܢ ܠܡܸܢܕܝܼ ܕܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܸܐ݇ܡܵܪܵܐ. ܟܠ ܐܝܼܡܲܢ ܕܣܝܼܩܘܿܡܹ̈ܐ ܩܵܐ ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܫܘܼܪܸܪܹܐ، ܐܵܢܝܼ ܣܝܼܩܘܿܡܹ̈ܐ ܒܸܕ ܦܵܝܫܝܼ ܦܪܝܼܣܹܐ ܥܲܠ ܫܵܘܦܵܐ ܐܹܠܸܟܪܘܿܢܵܝܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ [Review website](http://www.disabilitystandardsreview.education.gov.au/).

ܓܵܘ ܫܵܘܦܵܐ ܐܹܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܥܵܒ݂ܝܼܕܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܡܲܩܪܲܒ݂ܝܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܟܬܝܼܒ݂ܬܵܐ ܝܲܢ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܒ݂ܝܼܕܝܘܿܝܹ̈ܐ ܘܕܣܸܓ݂ܠܹ̈ܐ ܩܵܠܵܝܹ̈ܐ، ܝܲܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܵܠܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ (questionnaire). ܬܵܡܵܐ ܐܵܦ ܒܸܕ ܗܵܘܹܐ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܪܘܝܼܚܵܐ ܕܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܠܸܝܵܗܒ݂ܵܐ ܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ، ܘܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܕܥܝܼܬܘܿܢ ܐܸܢ ܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܣܵܡܵܐ ܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘܲܝܗܝ.

ܟܘܼܪܗܵܢܵܐ ܬܹܒܹܝܠܵܝܵܐ ܕ COVID-19 ܡܘܼܥܒܸܕܵܐ ܝܠܹܗ ܕܣܲܗܡܵܐ ܙܵܘܕܵܐ ܕܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܗܵܘܝܵܐ ܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܹܝܬ. ܐܝܼܢܵܐ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܲܚܠܗܘܿܢ ܚܲܕܟܡܵܐ ܫܩܵܠܝܵܬܹ̈ܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܦܵܬܵܐ ܠܦܵܬܵܐ ܥܲܡ ܩܘܼܒܘܼܚܝܵܬܹ̈ܐ ܪ̈ܫܝܼܡܹܐ، ܐܸܢ ܘܐܝܼܡܲܢ ܕܗܵܘܲܚ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܹܗ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ.

ܠܸܩܢܵܝܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܣܲܚܒܸܪܘܿܢ ܠܫܵܘܦܵܐ ܐܹܠܸܟܪܘܿܢܵܝܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ [Review website](http://www.disabilitystandardsreview.education.gov.au/)، ܝܲܢ ܠ ܡܣܲܓ݂ܠܘܼܢ ܠܹܗ ܫܸܡܵܘܟ݂ܘܿܢ[sign up](https://www.education.gov.au/2020-review-disability-standards-education) ܠܩܲܒܘܼܠܹܐ ܚܘܼܕܵܬܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܟܠ ܐܝܼܡܲܢ ܕܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܦܝܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܦܪܝܼܣܬܵܐ.

# ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܹܗ ܡܸܢܕܝܼ ܕܐܝܼܬ ܓܵܘ ܪܸܥܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ

**ܐܲܚܢܲܢ** ܒܵܥܲܚ ܕܫܵܡܥܲܚ ܠܗܘܿܢ ܪܸܥܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ (ܚܘܼܫܵܒ݂ܵܘܟ݂̈ܘܿܢ)**. ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܕܒܸܐܬܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܡܸܢܕܝܼܵܢܹ̈ܐ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܬܲܚܡܸܢܝܼܬܘܿܢ ܒܘܼܬ ܕܝܼܲܝܗܝ** ܠܗܲܝܘܼܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܝܵܗܒ݂ܝܼܬܘܿܢ ܠܡܸܢܕܝܼ ܕܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܸܝܵܗܒ݂ܵܐ ܩܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܓ̰ܲܘܸܒܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܥܒ݂ܵܕܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ ܩܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ، ܝܲܢ ܒܡܠܵܝܬܵܐ ܕܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ، ܝܲܢ ܒܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ. ܐܲܢܹܐ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܝܼܢܵܐ ܚܲܕ ܡܗܲܕܝܵܢܵܐ ܦܫܝܼܛܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܲܢ ܕܦܲܪܡܲܚܠܗܘܿܢ ܪܸܥܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܘܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܐ݇ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܓܹܒܵܢܹ̈ܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ.

ܐܝܼܡܲܢ ܕܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܝܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܲܢ ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܐ، ܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ، ܚܲܕ ܡܲܣܸܡܵܢܵܐ ܕܒܵܠܵܐ، ܚܲܕ ܡܲܠܦܵܢܵܐ (ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܡܬܲܠܡܸܕܵܢܹ̈ܐ ܘܡܨܲܚܨܸܝܵܢܹ̈ܐ)، ܚܲܕ ܣܢܹܐܓ݂ܪܵܐ (ܡܵܗܵܡܝܼ، ܣܵܢܕܵܢܵܐ)، ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܝܲܢ ܚܲܕ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܵܐ. ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܵܦ ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܲܢ، ܟܠ ܐܲܝܟܵܐ ܕܒܸܠܚܵܡܵܐ ܝܠܵܗ̇، ܠܐܲܝܢܝܼ ܡܲܩܛܥܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܝܢܵܐ ܬܲܚܡܲܢܝܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܘܡܲܚܫܲܚܝܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ، ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ ܠܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܕܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܫܸܢܹ̈ܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ، ܠܡܲܕܪܲܫܬܵܐ، ܠܩܸܢܛܪ̈ܘܼܢܹܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܐܲܡܢܵܝܵܐ، ܠܒܹܝܬ ܨܵܘܒܵܐ.

## ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܘܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ ܝܲܢ ܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ

**ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܘܕܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.**

* ܡܣܲܓܲܠܬܵܐ ܕܫܸܡܵܐ ܘܡܛܵܝܬܵܐ: ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܗܘܸܝܵܐ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܝܼܡܲܢ ܕܓ̰ܘܼܪܒܹܐ ܝܬܘܿܢ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܠܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܝܗܘܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܡܣܲܓܲܠܬܵܐ ܕܫܸܡܵܐ ܓܵܘ ܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܝܲܢ ܓܵܘ ܚܲܕ ܩܸܢܛܪܘܿܢ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܘܚܸܕܝܹܐ ܝܬܘܿܢ ܗܘܵܐ ܒܦܠܵܛܵܐ؟
* ܫܲܘܬܲܦܬܵܐ: ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܝܠܹܗ\ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܝܢܵܐ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ\ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܫܘܼܚܠܵܦܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܝܲܢ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼܬܘܿܢ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܕܘܼܪܵܬܹ̈ܐ ܘܚܘܼܪ̈ܙܹܐ، ܘܚܘܼܪܙܵܐ ܕܩܸܪܝܵܢܵܐ، ܘܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܕܘܼܟܵܢܹ̈ܐ ܕܪܲܗܲܬܘܼܬܵܐ. ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܝܗܘܵܐ ܝܵܗܒ݂ܫܩܵܠܵܐ ܕܡܙܲܘܸܕܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܥܲܡܵܘܟ݂ܘܿܢ؟ ܚܸܕܝܹܐ ܝܬܘܿܢ ܗܘܵܐ ܒܦܠܵܛܵܐ؟
* ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ: ܩܘܼܒܠܹܐ ܝܬܘܿܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܝܲܢ ܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܣܢܵܕܬܵܐ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܒܪܲܗܛܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ؟ ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܡܵܨܝܵܢܘܼܬܵܐ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܠܣܢܵܕܝܵܬܹ̈ܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܠܡܲܒܘܼܥܹ̈ܐ ܚܲܒܝܼܪܵܝܹ̈ܐ.
* ܗܲܪܲܫܬܵܐ ܝܲܢ ܥܲܠܕܵܝܬܵܐ: ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܝܲܢ ܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܢܘܼܣܹܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܗܲܪܲܫܬܵܐ ܝܲܢ ܥܲܠܕܵܝܬܵܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܕܘܼܟܵܐ ܕܝܘܼܦܠܵܢܵܐ، ܡܘܿܕܝܼ ܩܘܼܘܸܡܠܹܗ؟ ܡܘܿܕܝ݇ ܦܵܣܘܿܥܝܵܬܹ̈ܐ ܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܫܩܝܼܠܹܐ ܒܝܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܸܫܪܵܝܹܗ ܩܸܛܪܵܐ؟
* ܫܲܠܡܘܼܬܵܐ: ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܚܫܝܼܒ݂ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܵܐ ܝܗܘܵܐ ܬܲܡܘܼܡܲܝܗܝ ܘܵܠܝܼܵܬܘܼܗ̈ܝ، ܡܘܿܕܝܼ ܥܒ݂ܝܼܕܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ؟ ܝܕܝܼܥ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܠܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܚܕܵܐ ܩܒ݂ܵܠܬܵܐ؟ ܡܘܿܕܝܼ ܩܘܼܘܸܡܠܹܗ؟
* ܫܲܢܵܝܬܵܐ: ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܝܲܢ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܡܛܵܝܬܵܐ ܠܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܵܢܝܼ ܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܣܢܝܼܕܹܐ ܟܲܕ ܐܵܢܝܼ ܫܘܼܢܹܐ ܠܗܘܿܢ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܡܲܩܛܥܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܚܲܕ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܵܐ، ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ ܡ̣ܢ ܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܠܚܲܕ ܩܸܢܛܪܘܿܢ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܥܸܠܵܝܵܐ.
* ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ: ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܝܲܢ ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܡܛܵܝܬܵܐ ܘܒܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.
* ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܪܫܝܼܡܹܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܒܲܠܟܵܐ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܡܛܵܝܬܵܐ ܘܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܐܲܝܟ݂ ܥܘܼܡܪܵܐ ܘܓܸܢܣܵܐ ܘܗܝܼܵܝܘܼܬܵܐ ܓܸܢܣܵܢܵܝܬܵܐ، ܘܕܝܼܠܵܢܵܝܘܼܬܵܐ ܓܸܢܣܵܢܵܝܬܵܐ، ܘܐܲܝܟܲܢܵܝܘܼܬܵܐ ܕܚܒ݂ܝܼܛܘܼܬ ܓܸܢܣܵܐ، ܘܫܸܪܫܵܐ ܫܵܒ݂ܛܵܢܵܝܵܐ ܝܲܢ ܛܘܼܗܡܵܐ، ܘܒܲܬܪܵܝܘܼܬܵܐ ܕܦܪܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܠܸܫܵܢܵܐܝܼܬ. ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܥܒ݂ܝܼܕܠܗܘܿܢ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܡܛܵܝܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܫܲܘܬܲܦܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.
* COVID-19: ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܝܠܹܗ COVID-19 ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܗܝܼܟ̰ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܝܢܵܐ ܩܲܘܲܡܝܵܬܹ̈ܐ ܓܘܼܒ݂ܪܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ، ܐܲܝܟ݂ ܓܘܼܢܚܹ̈ܐ ܟܝܵܢܵܝܹ̈ܐ؟

**ܐܲܚܢܲܢ ܒܵܥܲܚ ܕܝܵܕܥܲܚ ܡܘܿܕܝܼ ܝܬܘܿܢ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ**

* ܒܵܠܲܕ ܝܼܬܘܿܢ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܘܒܘܼܬ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܦܝܼܫܵܐ ܣܒܝܼܪܵܐ ܡܸܢܲܝܗܝ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼ؟ ܐܸܢ ܗܹܐ، ܐܲܝܟܵܐ ܝܠܝܼܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ؟
* ܒܸܪܓ݂ܵܫܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܦܲܪܡܘܼܝܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܙܸܕܩܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܝܲܢ ܙܸܕܩܹ̈ܐ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܡܛܵܝܬܵܐ ܠܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟
* ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܐܵܡܪܝܼܬܘܿܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܘܼܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܝܢܵܐ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܙܸܕܩܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܝܲܢ ܙܸܕܩܹ̈ܐ ܕܛܸܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ؟
* ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟ ܩܵܡܘܿܕܝܼ، ܝܲܢ ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܠܵܐ؟
* ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟ ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ.

ܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪܵܐ ܠܲܢ ܕܬܲܚܡܸܢܲܚ ܒܘܼܬ ܐܸܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܕܥܵܒ݂ܕܲܚ ܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܵܢܝܼ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܘܡܘܼܟܡܸܠܹܐ. **ܒܵܥܲܚ ܕܝܵܕܥܲܚ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܐܲܚܢܲܢ ܡܵܨܲܚ ܕܥܵܒ݂ܕܲܚܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ**.

* ܠܗܵܠܵܐ ܐܝܼܬ ܡܥܲܪ̈ܩܸܠܵܢܹܐ ܕܡܲܟܠܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܕܒܵܥܝܼ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ؟ ܐܸܢ ܗܹܐ، ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܒܡܲܫܩܲܠܬܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܡܥܲܪ̈ܩܸܠܵܢܹܐ؟
* ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܠܫܘܼܚܠܵܦܵܐ؟ ܐܸܢ ܗܹܐ، ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܲܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܫܘܼܚܠܵܦܹ̈ܐ ܘܩܵܡܘܿܕܝܼ ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ.
* ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܐܵܢܲܢܩܵܝܵܐ ܕܦܵܐܸܫ ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܘܿܗ̇ ܒܵܠܲܕܬܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܵܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ؟
* ܒܸܕ ܗܲܝܸܪܝܼܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܠܘܿܐܹ̈ܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܙܵܘܕܵܢܹܐ ܝܲܢ ܡܠܘܿܐܹ̈ܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ؟
* ܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܵܠܲܕܬܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܢܘܼܗܵܪܹ̈ܐ ܡܗܲܕܝܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܩܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ (Guidance Notes for the Standards) ܘܡܲܫܟ݂ܘܼܚܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܐܲܢܹܐ ܕܡܵܪܹܐ ܝܘܼܬܪܵܢܵܐ ܝܢܵܐ؟ ܐܸܢ ܠܵܐ، ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܠܵܐ؟

ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܡܵܨܝܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܦܵܝܫܝܼ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܼ ܠܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܒܘܼܫ ܛܵܒ݂ܬܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟

## ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܩܵܐ ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܬܘܼܠܡܵܕܵܐ

**ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ** ܥܲܡ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.

* ܡܣܲܓܲܠܬܵܐ ܕܫܸܡܵܐ ܘܡܛܵܝܬܵܐ: ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܗܘܸܝܵܐ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܥܲܡ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܒܵܥܝܼ ܕܡܵܛܝܼ ܠܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟
* ܫܲܘܬܲܦܬܵܐ: ܦܲܪܡܘܼܝܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܘܵܠܝܼܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ ܕܟܠܲܝܗܝ ܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܼ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܕܘܼܪܵܬܹ̈ܐ ܘܚܘܼܪ̈ܙܹܐ، ܘܚܘܼܪܙܵܐ ܕܩܸܪܝܵܢܵܐ، ܘܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܕܘܼܟܵܢܹ̈ܐ ܕܪܲܗܲܬܘܼܬܵܐ. ܝܵܕܥܝܼܬܘܿܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܠܸܫܩܵܠܲܝܗܝ ܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܐ ܝܲܢ ܕܐܲܒ݂ܵܗܵܐ \ ܕܡܲܣܸܡܵܢܵܐ ܕܒܵܠܵܐ؟ ܐܸܢ ܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܗܘܸܝܵܐ ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܒܥܒ݂ܵܕܬܵܐ ܕܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܗܵܘܢܵܢܹ̈ܐ، ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܕܝܼܲܝܗܝ.
* ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ: ܣܢܝܼܕܹܐ ܝܬܘܿܢ ܠܚܝܼܡܵܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܒܡܸܬܚܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܲܝܗܝ؟ ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܡܵܨܝܵܢܘܼܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܐ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܠܣܢܵܕܝܵܬܹ̈ܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܠܡܲܒܘܼܥܹ̈ܐ ܚܲܒܝܼܪܵܝܹ̈ܐ.
* ܗܲܪܲܫܬܵܐ ܝܲܢ ܥܲܠܕܵܝܬܵܐ: ܗܝܼܟ̰ ܩܘܼܘܸܡܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܡ̣ܢ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܢܘܼܣܹܐ ܠܹܗ ܗܲܪܲܫܬܵܐ ܝܲܢ ܥܲܠܕܵܝܬܵܐ؟ ܡܘܿܕܝ݇ ܦܵܣܘܿܥܝܵܬܹ̈ܐ ܫܩܝܼܠ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܸܫܪܵܝܹܗ ܩܸܛܪܵܐ؟
* ܫܲܠܡܘܼܬܵܐ: ܗܝܼܟ̰ ܗܘܝܼܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܡ̣ܢ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܝܲܢ ܚܲܕ ܡ̣ܢ ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ \ ܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐ݇ܡܝܼܪ ܠܗܘܿܢ ܩܵܐܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܠܵܐ ܝܬܘܿܢ ܗܘܵܐ ܬܲܡܘܼܡܲܝܗܝ ܘܵܠܝܼܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ؟ ܡܘܿܕܝܼ ܥܒ݂ܝܼܕܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܝܼܡܲܢ ܕܦܝܼܫܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐ݇ܡܝܼܪܹܐ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ؟
* ܫܲܢܵܝܬܵܐ: ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܝܼܡܲܢ ܕܗܘܼܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܚܲܕ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܐ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܲܢܹܐ ܝܗܘܵܐ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܡܲܩܛܥܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܠܚܲܕ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܵܐ، ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ ܡ̣ܢ ܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܠܚܲܕ ܩܸܢܛܪܘܿܢ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܥܸܠܵܝܵܐ.
* ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ: ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܗܘܼܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܩܵܐܠܲܝܗܝ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܘܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܫܩܝܼܠ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܪܸܥܝܵܢܲܝܗ̈ܝ ܘܠܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܝܬܘܼܝܵܬܲܝܗ̈ܝ ܘܕܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ؟
* ܢܸܣܝܵܢܹ̈ܐ ܪ̈ܫܝܼܡܹܐ: ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܒܲܠܟܵܐ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܡܛܵܝܬܵܐ ܘܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܐܲܝܟ݂ ܥܘܼܡܪܵܐ ܘܓܸܢܣܵܐ ܘܗܝܼܵܝܘܼܬܵܐ ܓܸܢܣܵܢܵܝܬܵܐ، ܘܕܝܼܠܵܢܵܝܘܼܬܵܐ ܓܸܢܣܵܢܵܝܬܵܐ، ܘܐܲܝܟܲܢܵܝܘܼܬܵܐ ܕܚܒ݂ܝܼܛܘܼܬ ܓܸܢܣܵܐ، ܘܫܸܪܫܵܐ ܫܵܒ݂ܛܵܢܵܝܵܐ ܝܲܢ ܛܘܼܗܡܵܐ، ܘܒܲܬܪܵܝܘܼܬܵܐ ܕܦܪܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܠܸܫܵܢܵܐܝܼܬ. ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܗܘܸܝܹܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܕܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܥܘܼܓ̰ܸܙܹܐ ܒܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ، ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܗܘܼܝܸܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܩܵܐܠܲܝܗܝ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ.
* COVID-19: ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܝܠܹܗ COVID-19 ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܐܸܣܟܘܿܠܵܝܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܗܝܼܟ̰ ܗܘܝܼܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܕܩܲܘܲܡܝܵܬܹ̈ܐ ܓܘܼܒ݂ܪܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܥܒ݂ܝܼܕܹܐ ܝܢܵܐ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܢܸܣܝܵܢܲܝܗ̈ܝ، ܐܲܝܟ݂ ܓܘܼܢܚܹ̈ܐ ܟܝܵܢܵܝܹ̈ܐ؟

**ܐܲܚܢܲܢ ܒܵܥܲܚ ܕܝܵܕܥܲܚ ܡܘܿܕܝܼ ܝܬܘܿܢ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ**

* ܒܵܠܲܕ ܝܼܬܘܿܢ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܘܒܘܼܬ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܦܝܼܫܵܐ ܣܒܝܼܪܵܐ ܡܸܢܲܝܗܝ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼ؟ ܐܸܢ ܗܹܐ، ܐܲܝܟܵܐ ܝܠܝܼܦܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ؟
* ܩܘܼܒܠܹܐ ܝܬܘܿܢ ܬܘܼܠܡܵܕܵܐ، ܒܐܲܝܢܝܼ ܦܸܨܠܵܐ ܕܗܵܘܹܐ، ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ؟ ܡܘܿܕܝܼ ܚܒ݂ܝܼܫܠܹܗ ܐܵܗܵܐ ܬܘܼܠܡܵܕܵܐ؟
* ܦܲܪܡܘܼܝܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܘܵܠܝܼܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܢܸܣܒܲܬ ܠܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܕܐܵܢܝܼ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܗܵܘܝܼ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܘܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܝܢܵܐ ܐܲܢܹܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܘܼܝܸܪܹܐ ܩܵܐܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܘܵܠܝܼܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ؟
* ܒܸܪܓ݂ܵܫܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܒܓܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܝܬܘܿܢ ܠܸܕܪܵܫܵܐ ܘܠܬܲܡܘܼܡܹܐ ܚܲܕ ܬܘܼܪܵܨܵܐ ܗܵܘܢܵܢܵܐ؟ ܒܸܝܕܵܥܝܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܒܸܕ ܝܵܕܥܝܼܬܘܿܢ ܐܸܢ ܦܠܵܛܵܐ ܕܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ ܒܸܕ ܗܵܘܹܐ ܥܝܼܩܘܼܬܵܐ ܠܵܐ ܡܸܬܩܲܒܠܵܢܬܵܐ؟
* ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟ ܩܵܡܘܿܕܝܼ، ܝܲܢ ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܠܵܐ؟
* ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܡܵܛܝܼ ܘܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܬܘܼܠܡܵܕܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܫܵܘܝܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܠܲܝܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ؟ ܐ݇ܡܘܿܪܘܼܢ ܠܲܢ ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ.

ܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪܵܐ ܠܲܢ ܕܬܲܚܡܸܢܲܚ ܒܘܼܬ ܐܸܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܕܥܵܒ݂ܕܲܚ ܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܵܢܝܼ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܘܡܘܼܟܡܸܠܹܐ. **ܒܵܥܲܚ ܕܝܵܕܥܲܚ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܐܲܚܢܲܢ ܡܵܨܲܚ ܕܥܵܒ݂ܕܲܚܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ**.

* ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܒܸܚܫܵܒ݂ܵܐ ܝܬܘܿܢ ܐܲܚܢܲܢ ܡܵܨܲܚ ܕܥܵܒ݂ܕܲܚܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܠܸܓ݂ܠܵܒܵܐ ܥܲܠ ܡܥܲܪ̈ܩܸܠܵܢܹܐ ܕܐܝܼܬ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܸܡܛܵܝܵܐ ܘܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ؟
* ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܠܫܘܼܚܠܵܦܵܐ؟ ܐܸܢ ܗܹܐ، ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܕܥܘܼܢ ܠܲܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܸܕ ܫܲܚܠܸܦܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ.
* ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܐܵܢܲܢܩܵܝܵܐ ܕܦܵܐܸܫ ܥܒ݂ܝܼܕܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܘܿܗ̇ ܒܵܠܲܕܬܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܗܵܘܝܵܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ؟
* ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܠܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܝܲܢ ܠܣܢܵܕܬܵܐ ܦܪܝܼܫܬܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܘܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ؟ ܐܲܝܢܝܼ ܦܸܨܠܵܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܒܸܕ ܗܵܘܹܐ ܡܵܪܹܐ ܝܘܼܬܪܵܢܵܐ؟
* ܡܲܫܟ݂ܘܼܚܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܢܘܼܗܵܪܹ̈ܐ ܡܗܲܕܝܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܩܵܐ ܟܲܝܠܹ̈ܐ (Guidance Notes for the Standards) ܡܵܪܹܐ ܝܘܼܬܪܵܢܵܐ؟ ܐܸܢ ܠܵܐ، ܩܵܡܘܿܕܝܼ ܠܵܐ؟
* ܡܘܿܕܝܼ݇ ܫܘܼܚܠܵܦܹ̈ܐ ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܝܼܬܘܿܢ ܠܸܥܒ݂ܵܕܲܝܗܝ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܦܵܠܚܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡ̣ܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܕܓܵܙܲܪ̈ܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܸܣ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܩܵܐ ܒܲܝܬܘܼܝܵܬܲܝܗ̈ܝ ܘܡܲܣܸܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܵܠܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ؟

# ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ ܘܟܲܝܠܹ̈ܐ

ܓܵܘ ܫܒ݂ܝܼܠܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ، ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܵܫܵܐܝܼܬ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܠܡܲܕܪܲܫܝܵܬܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܫܸܢܹ̈ܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܘܓܲܢܹ̈ܐ ܕܛܸܦܠܹ̈ܐ، ܐܝܼܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐܝܼܬ ܠܵܐ ܝܢܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܠܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܣܲܡܵܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܠܛܸܦܠܹ̈ܐ.

ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2010 ܘܐܵܦ ܗ̇ܝ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2015 ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܠܗܘܿܢ ܕܬܵܡܵܐ ܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܚܕܵܐ ܟܡܵܝܘܼܬܵܐ ܕܒܘܼܠܒܵܠܵܐ ܓܵܘ ܡܲܩܛܥܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ ܒܘܼܬ ܣܒܵܪ̈ܝܵܬܹܐ ܘܡܸܫܬܲܐܠܵܢܘܵܬܹ̈ܐ، ܘܒܘܼܬ ܐܲܝܢܝܼ ܡܙܸܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܟܘܼܣܝܹܐ ܒܝܲܕ ܟܲܝܠܹ̈ܐ. ܐܲܢܹܐ ܨܲܚܨܵܝܵܬܹ̈ܐ ܡܘܼܚܫܸܚܠܗܘܿܢ ܕܛܲܒܲܩܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܚܵܒ݂ܫܵܐ ܠܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܠܛܸܦܠܹ̈ܐ.

ܪ̈ܘܼܫܡܵܝܹܐ ܡ̣ܢ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܐܘܿܣܬܪܵܠܵܝܵܐ ܘܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ ܕܐܘܼܚܕܵܢܹ̈ܐ ܘܕܐܸܩܠܹܝܡܹ̈ܐ ܦܠܝܼܚܹܐ ܝܢܵܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܝܕܵܥܝܵܐ ܒܘܼܬ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܕܚܲܕ ܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܒܸܕ ܥܵܒܸܕ ܥܲܠ ܟܲܝܠܹ̈ܐ، ܐܸܢ ܐܵܢܝܼ ܦܝܼܫܠܗܘܿܢ ܡܘܼܪܘܸܚܹܐ ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܕܚܵܒ݂ܫܝܼ ܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܠܛܸܦܠܹ̈ܐ. ܐܲܝܵܐ ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܗܲܠ ܟܡܵܐ ܒܸܕ ܣܵܢܕܵܐ ܠܡܲܢܗܪܵܢܘܼܬܵܐ ܘܠܦܲܪܡܵܝܬܵܐ ܒܘܼܫ ܪܘܝܼܚܬܵܐ ܕܙܸܕܩܹ̈ܐ ܘܕܘܵܠܝܼܵܬܹ̈ܐ ܠܦܘܿܬ DDA ܒܢܸܙܒܲܬ ܠܪ̈ܘܼܟܵܒܹܐ ܕܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ.

ܡܲܪ̈ܝܲܙܝܵܬܹܐ ܒܘܼܬ ܡܲܪܘܲܚܬܵܐ ܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܕܚܵܒ݂ܫܝܼ ܪ̈ܘܼܟܵܒܹܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܕܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܦܵܝܫܝܼ ܨܘܼܚܨܸܝܹܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܘܕܡܲܪ̈ܝܲܙܝܵܬܹܐ ܕܐܝܼܬܠܵܗ̇ ܠܸܫܩܵܠܵܐ ܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ. **ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܕܘܼܪܵܫܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܒܸܕ ܦܵܐܸܫ ܦܪܝܼܣܵܐ** ܒܝܲܪܚܵܐ ܕܐܵܒ ܠܸܛܠܵܒܲܝܗܝ ܢܸܣܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܕܐ݇ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܟܲܝܠܹ̈ܐ ܘܒ DDA ܒܘܼܬ ܪ̈ܘܼܟܵܒܹܐ ܕܩܵܐ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ ܒܡܲܫܩܠܵܐ ܕܛܸܦܠܘܼܬܵܐ ܒܟ݂ܝܼܪܵܝܬܵܐ ܘܪܸܥܝܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܠܸܦܣܵܥܵܐ ܠܵܩܵܕ݇ܡܵܐ.

# ܡܛܵܝܬܵܐ

*ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܝܢܵܐ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ ܨܵܚܨܵܝܬܵܐ ܘܕܝܵܗܒ݂ܝܼܠܗܘܿܢ ܒܵܠܲܕܬܘܼܝܵܬܲܝܗ̈ܝ ܘܢܸܣܝܵܢܲܝܗ̈ܝ، ܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܒܸܕ ܦܵܝܫܵܐ ܥܒ݂ܝܼܕܬܵܐ ܒܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܦܪ̈ܝܼܫܹܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܐܸܫܛܵܪܹ̈ܐ ܕܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܩܸܪܝܹܐ ܒܗܵܣܵܢܵܝܘܼܬܵܐ (*Easy Read documents*)، ܘܕܡܬܲܪܓܡܵܢܹ̈ܐ ܕܡ̣ܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܕܐܘܿܣܠܵܢ (ܠܸܫܵܢܵܐ ܕܪ̈ܘܼܫܡܹܐ) ܠܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܵܝܵܐ ܘܕܡܲܢܗܲܪܬܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܟܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܘܕܢܘܼܗܵܪܹ̈ܐ ܟܲܪ̈ܝܹܐ ܥܲܡ ܨܘܼܪ̈ܝܵܬܹܐ (*captioning*). ܐܸܫܛܵܪܹ̈ܐ ܕ*Easy Read *ܘܡܠܘܿܐܹ̈ܐ ܐ݇ܚܹܪ݇ܢܹ̈ܐ ܒܸܕ ܦܵܝܫܝܼ ܝܘܼܗܒܹܐ ܠܵܩܵܕ݇ܡܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܩܵܐ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܬܲܚܡܸܢܝܼ ܒܘܼܬ ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܝܗܝܼܒ݂ܬܵܐ ܘܒܘܼܬ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܕܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܒܘܼܩܪܹܐ. ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܬܲܚܡܸܢܵܐ ܒܘܼܬ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܡܲܚܘܼܒܹܐ ܝܢܵܐ ܕܗܲܡܙܸܡܝܼ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܲܝܗܝ. ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܡܵܨܝܼ ܕܓܲܒܝܼ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܐܵܢܝܼ ܒܵܥܝܼ ܕܫܲܘܬܸܦܝܼ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܓ̰ܲܘܲܒܬܵܐ ܕܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܠܵܚܡܵܐ ܩܵܐܠܲܝܗܝ ܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܹܝܬ ܝܲܢ ܒܫܲܘܬܲܦܬܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܕܘܼܪܵܫܵܐ. ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܲܚ ܟܠ ܕܐܝܼܬ ܓܵܘ ܡܨܵܝܬܲܢ ܠܚܲܬܘܼܬܹܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܟܠܚܕܵܐ ܦܘܼܪܣܵܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܝܘܼܪܟ݂ܘܼܬܵܐ ܘܥܸܕܵܢܵܐ ܕܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ، ܘܠܸܡܠܵܝܲܝܗܝ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܘܒܵܥܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ.*

# ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܥܲܡܡܵܝܹ̈ܐ ܒܸܕ ܡܲܢܗܸܪܝܼܠܹܗ ܡܸܠܟܲܢ (ܢܲܨܝܼܗܲܬܲܢ) ܩܵܐ ܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ

ܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܡܟܘܼܦܸܫܬܵܐ ܒܝܲܕ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܝܵܗܒ݂ܵܐ ܢܘܼܗܵܪܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܐܸܢ ܟܲܝܠܹ̈ܐ ܡܛܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܠܢܝܼܫܲܝܗܝ ܪ̈ܫܝܼܡܹܐ ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܝܢܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܩܵܐ ܐܸܣܟܘܿܠܵܝܹ̈ܐ.

ܐܸܢ ܡܘܼܫܸܟ݂ܚܠܲܢ ܕܟܲܝܠܹ̈ܐ ܗܵܫܵܐܝܼܬ ܠܵܐ ܝܢܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܨܦܵܝ، ܝܲܢ ܐܲܝܟܵܐ ܐܝܼܬ ܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ ܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܬܘܼܪܵܨܹ̈ܐ ܒܕܘܼܟܵܢܹ̈ܐ ܦܪ̈ܝܼܫܹܐ، ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܩܪܸܒܲܚ ܡܲܚܫܲܚܝܵܬܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܐܲܝܢܝܼ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹ̈ܐ ܐܵܢܲܢܩܵܝܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܕܦܵܝܫܝܼ ܫܘܼܚܠܸܦܹܐ، ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܦܵܝܫܝܼ ܫܘܼܚܠܸܦܹܐ، ܘܓܵܘ ܐܲܝܢܝܼ ܓܝܼܓ݂ܠܵܐ ܕܥܸܕܵܢܵܐ ܐܲܢܹܐ ܫܘܼܚܠܵܦܹ̈ܐ ܓܵܪܲܓ ܕܦܵܝܫܝܼ ܬܘܼܡܸܡܹܐ.

ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܲܚܠܹܗ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ ܒܫܲܪܝܼܟܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ ܕܐܘܼܚܕܵܢܹ̈ܐ ܘܕܐܸܩܠܹܝܡܹ̈ܐ، ܘܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡܲܝܗܝ ܡ̣ܢ ܩܘܼܪܒܵܐ ܘܒܘܼܫ ܣܵܢܕܵܢܵܐܝܼܬ ܒܢܝܼܫܵܐ ܠܸܡܛܲܘܘܼܪܹܐ ܐܲܢܦܘܼܪܵܐ ܐ݇ܚܵܪܵܝܵܐ ܘܡܲܚܫܲܚܝܵܬܹ̈ܐ ܕܐ݇ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܝܼܹܗ. ܢܝܼܫܲܢ ܝܼܠܹܗ ܕܡܩܲܢܛܪܸܢܲܚ ܥܲܠ ܦܘܼܪ̈ܣܹܐ ܕܩܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܐܘܼܡܬܵܝܵܐ ܡܫܲܘܬܦܵܐ ܒܹܝܠ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܐܘܿܣܬܪܵܠܵܝܵܐ ܘܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ ܕܐܘܼܚܕܵܢܹ̈ܐ ܘܕܐܸܩܠܹܝܡܹ̈ܐ ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܘܐܵܢܝܼ ܕܠܵܐ ܝܢܵܐ ܦܝܼܫܹܐ ܡܘܼܪܚܸܛܹܐ ܒܝܲܕ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ.

ܐܲܢܦܘܼܪܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܒܸܕ ܦܵܐܸܫ ܡܘܼܩܪܸܒ݂ܵܐ ܩܵܐ ܘܲܙܝܼܪܵܐ ܦ̮ܹܕܪܵܠܵܝܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܒܝܲܪܚܵܐ ܕܟܵܢܘܿܢ ܩܲܕ݇ܡܵܝܵܐ ܕܫܹܢ݇ܬܵܐ 2020. ܐܲܢܦܘܼܪܵܐ ܐ݇ܚܵܪܵܝܵܐ ܒܸܕ ܦܵܐܸܫ ܡܘܼܩܪܸܒ݂ܵܐ ܒܫܘܼܪܵܝܵܐ ܕܫܹܢܬ݇ܐ 2021 ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܫܘܼܠܛܵܢܹ̈ܐ ܕܗܲܓܝܼ ܥܲܠܹܗ.

## ܡܲܩܪܘܼܒܹܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒ݂ܬܵܐ

ܦܲܪ̈ܨܘܿܦܹܐ ܘܫܘܼܬܐܵܣܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܙܡܝܼܢܹܐ (ܟ̰ܝܼܕܹܐ) ܕܡܲܩܪܸܒ݂ܝܼ ܡܲܩܪܲܒ݂ܝܵܬܹ̈ܐ ܥܲܠ ܫܵܘܦܵܐ ܐܹܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ ܕܨܲܚܨܵܝܬܵܐ <http://www.disabilitystandardsreview.education.gov.au>]].

ܡܲܩܪܲܒ݂ܝܵܬܹ̈ܐ ܟܬܝܼܒܹ̈ܐ، ܝܲܢ ܐܵܢܝܼ ܕܝܼܢܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕܒ݂ܝܼܕܝܘܿܝܹ̈ܐ ܘܕܣܸܓ݂ܠܹ̈ܐ ܩܵܠܵܝܹ̈ܐ ܩܵܐ ܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܕܘܼܪܵܫܵܐ ܒܸܕ ܦܵܝܫܝܼ ܩܒܝܼܠܹܐ. ܝܘܼܪܟ݂ܘܼܬܵܐ ܕܡܲܩܪܲܒ݂ܝܵܬܹ̈ܐ ܟܬܝܼܒܹܐ ܓܵܪܲܓ ܕܠܵܐ ܗܵܘܝܵܐ ܙܵܘܕܵܐ ܡ̣ܢ 3000 ܚܲܫܚܵܬܹ̈ܐ (ܚܲܒܪܵܢܹ̈ܐ).

ܒܲܠܚܘܼܕ (ܐܲܚܟ̰ܝܼ) ܡܲܩܪܲܒ݂ܝܵܬܹ̈ܐ ܕܠܹܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܩܪܸܒܹܐ ܐܹܠܸܟܬܪܘܿܢܵܐܝܼܬ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫܝܼ ܫܘܼܕܪܹܐ ܒܦܸܨܠܵܐ ܕܐܲܨܲܚܬܵܐ ܛܒ݂ܝܼܥܬܵܐ ܥܲܠ ܘܲܪܵܩܵܐ ܠܐܲܕܪܹܝܣ ܕܒܹܐܬܵܝܵܐ ܝܠܵܗ̇:

Disability Standards for Education Review Team

Disability Strategy Taskforce

GPO Box 9880

Canberra City ACT 2601

## ܩܵܐ ܡܵܢܝܼ ܠܡܲܚܒܘܼܪܹܐ ܐܸܢ ܐܝܼܬ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ

ܩܵܐ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܐܲܝܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ، ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܚܒܸܪܘܼܢ ܩܵܐ ܡܕܲܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܘܕܡܗܝܼܪ̈ܘܵܬܹܐ ܘܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ (Department of Education, Skills and Employment) ܒܫܲܕܲܪܬܵܐ ܕܐܝܼܡܵܝܠ ܩܵܐ [DisabilityStrategy@dese.gov.au](mailto:DisabilityStrategy@dese.gov.au).

ܩܵܐ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܠܫܲܘܬܘܼܦܹܐ ܓܵܘ ܝܗܵܒ݂ܬܵܐ ܕܪܸܥܝܵܢܹ̈ܐ ܩܵܐ ܨܲܚܨܵܝܬܵܐ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܠܸܛܠܵܒܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܠܸܡܣܲܓ݂ܘܼܠܹܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܠܘܼܡܵܕܵܐ ܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܹܝܬ (webinar) ܝܲܢ ܠܸܡܠܵܝܹܗ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ، ܐܸܢ ܒܵܣܡܵܐ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܚܒܸܪܘܼܢ ܩܵܐ ܐ݇ܓܵܪܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܵܐ (Social Deck) ܒܫܲܕܲܪܬܵܐ ܕܐܝܼܡܵܝܠ ܩܵܐ [engage@thesocialdeck.com](mailto:engage@thesocialdeck.com).